

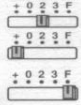
## GENERAL MAINTENANCE

- Do not use or leave the calculator under direct sunlight. Areas subject to rapid temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
- Use a dry cloth to clean the casing of the unit. Do not use water or detergents.
- Only use the printer when the paper roll is loaded.
- Avoid using the calculator in places where there are iron filings, as this may affect the electrical circuits of the calculator.
- Do not place anything on top of the machine, particularly on top of the printer mechanism.
- Turn the calculator off before removing the plug from the electrical outlet.
- In case of electrical fault (i.e. smoke), disconnect the plug from the electrical point immediately. Keep obstacles away from the point so you can disconnect the plug at any time.

## AUTOMATIC POWER-OFF FUNCTION

When the power is turned "ON", but none of the keys are pressed more than **6 minutes**, the calculator turns off automatically to save power. Press the **ON** key to re-start the calculation.



## DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

**0 2 3 F**  
  
 : Used for designating the decimal point position (0 2 3) for calculated results.  
**+ (Add-Mode)** : Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.  
**F (Floating Decimal Point)** : All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.



## POWER / PRINT / ITEM COUNT / RATE SET SWITCH

**Power Off** – Turns power off.  
**Power On/Print Off** – Turns power on. Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.  
**Power On/Print On** – Entries and results will appear on the display and will be printed out.  
**Item** – Set switch to "ITEM" to count the number of times the **+** and **-** keys have been pressed. The item count will be printed on the left hand side of the paper roll (up to 999 times) when the **0**, **CE**, **MC** or **MX** keys are pressed.  
**Rate Set** – Set switch to "RATE SET" for setting the TAX or EURO currency rate. Ensure to set "TAX" or "EURO" switch at the right position, when setting or recalling a rate.

## TAX CALCULATION FUNCTION

**TAX +**  
  
**Add Tax Key** – Used for adding the tax amount to the displayed figure.  
**TAX -**  
  
**Deduct Tax Key** – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

## CURRENCY CONVERSION FUNCTION

**EURO**  
  
**"Convert to Euro" Key** – Used for converting the displayed figure from local currency to €. **LOCAL**  
  
**"Convert to LOCAL" Key** – Used for converting the displayed figure from € to local currency.

**Note:** The entered currency conversion rate and tax rate will remain stored even when the calculator is turned off. In case the AC/DC is disconnected, the entered rate will be cleared. In this case please enter the rate again.

## OVERFLOW

In the following cases, when "E" is displayed, a dotted line is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press **CE** to clear the overflow. The overflow occurs when:

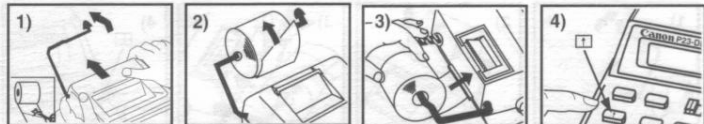
- The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- Dividing by "0".
- The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

## SPECIFICATIONS

Operation Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)  
 Calculating Capacity: 12 digits maximum  
 Dimension: 220mm (W) x 148mm (L) x 52mm (H) / 8-21/32" (W) x 5-53/64" (L) x 2-3/8" (H)  
 Weight: 450g (15.9 oz)  
 (Subject to change without notice)

## INSERTING PRINTING PAPER

- Lift up the paper arm. Then remove the printer cover by pushing down on the **▲** mark. (Figure 1).  
 • When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- Replace the printer cover and place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure 2).  
 • Suitable paper roll – Width: 57mm (2-1/4") / Diameter: 86mm (3-3/8")
- Insert the paper into the slit located at the back of the machine as indicated (Figure 3).
- Turn the power switch on. Press the paper feed key **f** to advance the paper (Figure 4).



## REPLACING THE INK ROLLER

**Note:** Turn power switch off.

- Remove the printer cover by pushing down on the **▲** mark. (Figure 5)
- Hold the left side of the ink roller indicated as "pull up" and lift the ink roller up to remove it. (Figure 6)  
 • To maintain clear printing, change the ink roller after about 8 rolls of printing paper have been used.
- Insert a new CP-13 ink roller into position. (Figure 7)
- Replace the printer cover. (Figure 8)  
 • Use only the Ink Roller CP-13  
 • Do not attempt to refill the ink roller, since this may cause mechanical difficulties.



## ENGLISH


## ALLGEMEINE HINWEISE

- Den Rechner nicht direkter Sonnenbestrahlung aussetzen. Der Rechner ist auch gegen plötzliche Temperaturänderungen, hohe Feuchtigkeit und Staub zu schützen.
  - Zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch benutzen. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel.
  - Verwenden Sie den Drucker nur dann, wenn ein Papierstreifen eingelegt ist.
  - Verwenden Sie den Tischrechner nicht an einem staubigen Platz oder an einem Platz, an dem Metallstaub vorhanden ist, da die elektrische Dauermagnete des Rechners dadurch beeinflusst werden können.
  - Keine Gegenstände auf das Gehäuse legen, insbesondere nicht auf das Druckwerk.
  - Vor dem Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose den Rechner ausschalten.
  - Bei anormalem Betrieb (Rauch, merkwürdiger Geruch, Geräusche) sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Die Steckdose immer zugänglich lassen, so daß sie jederzeit erreichbar ist.
- Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

## AUSSCHALTAUTOMATIK

Falls nach Einschalten des Rechners keine der Tasten innerhalb von ungefähr **6 Minuten** niedergedrückt wird, erlischt die Anzeige automatisch. **ON** Taste niederdrücken, um mit der Berechnung zu beginnen.

## DEZIMALSTELLEN-SCHALTER

**0 2 3 F**  
  
 : Zur Wahl der Anzahl von Dezimalstellen bei berechneten (0 2 3) Ergebnissen.  
**(Addier-Schaltung)** : Additionen und Subtraktionen erfolgen automatisch mit 2 Dezimalstellen. Dies ist praktisch bei Währungsumrechnungen.  
**F (Fließkomma)** : Alle realen Dezimalstellen bis zu 12 werden ausgedrückt oder angezeigt.



## DRUCKAKTIVIERUNGS-SCHALTER / DRUCK / POSTENZÄHLER / RATE SET-SCHALTER

**Stromversorgung Aus** – Wird zur Ausschaltung des Rechners benutzt.  
**Stromversorgung Ein/Drucker Aus** – Wird zur Einschaltung des Rechners benutzt. Eingaben und Rechenergebnisse erscheinen im Display, werden aber nicht ausgedruckt.  
**Stromversorgung Ein/Drucker Ein** – Eingaben und Rechenergebnisse erscheinen auf dem Display und werden ausgedruckt.  
**Postenzähler** – Den Schalter auf "ITEM" stellen, damit auf der linken Seite der Papierrolle nach dem Drücken der **0**, **CE**, **MC** oder **MX**-Taste ausgedruckt wird, wie oft die **+** und **-**-Tasten betätigt worden sind (bis zu 999).  
**Einstellung der Rate** – Setzen Sie den Schalter auf "RATE SET", um den EURO oder die Steuer rate einzustellen. Stellen Sie sicher, dass der "TAX" oder "EURO" Schalter in der richtigen Position ist, wenn Sie eine Rate einstellen oder abrufen.

## STEUERBERECHNUNGS-FUNKTION

**Tax-Plus-Taste** – Dient dazu, den Steuerbetrag zur angezeigten Zahl zu addieren.  
**Tax-Minus-Taste** – Dient dazu, den Steuerbetrag von der angezeigten Zahl zu subtrahieren.

## WÄHRUNGSUMRECHNUNG

**EURO**  
  
**EURO-Umrechnungstaste** – Dient der Umrechnung der angezeigten Zahl von der nationalen Währung in €. **LOCAL**  
  
**LOCAL-Umrechnungstaste** – Dient der Umrechnung der angezeigten Zahl von € in die nationale Währung.

• Achtung: Der eingegebenen Wechselkurs und der Steuersatz bleiben erhalten, auch wenn der Rechner abgeschaltet wird. Falls der Rechner vom Netz getrennt wird, wird der eingegebenen Kurs bzw. Steuersatz jedoch gelöscht. In diesem Fall geben Sie bitte den Steuersatz wieder ein.

## KAPAZITÄTSÜBERSCHREITUNG

Bei einer Kapazitätsüberschreitung erscheint in der Anzeige ein "E" und auf dem Papier wird eine gepunktete Linie gedruckt. Die Tasten reagieren dann nicht mehr, weitere Eingaben sind nicht möglich. Die Kapazitätsüberschreitung kann durch Drücken der Taste **CE** gelöscht werden. Eine Kapazitätsüberschreitung ergibt sich:

- Wenn ein Ergebnis oder die Summe im Speicher mehr als 12 Stellen vor dem Komma aufweist.
- Wenn durch "0" geteilt wird.
- Wenn die Eingabe-Geschwindigkeit höher als die Berechnungsgeschwindigkeit ist. (Kapazitätsüberschreitung des Pufferspeichers)

## TECHNISCHE DATEN

Umgebungstemperatur: 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)  
 Rechenkapazität: maximal 12 Stellen  
 Abmessungen: 220mm (L) x 148mm (B) x 52mm (H)  
 Gewicht: 450g  
 Geräuschpegel beim Druck: Weniger als 70dB(A)  
 (Unterliegt Änderungen ohne vorherige Ankündigung)

## EINLEGEN VON DRUCKERPAPIER

- Sie den Papierrollenhalter. Heben Sie den Papierrollenhalter. Entfernen Sie die Druckerabdeckung durch Niederdrücken der **▲**-Markierung. (Bild 1)  
 • Beim Einführen neuen Papiers schneiden Sie die Papierkante bitte wie unten gezeigt an.
- Schließen Sie die Druckerabdeckung wieder und schieben Sie die Papierrolle auf den Papierrollenhalter. Die Kante des Papiers sollte wie abgebildet platziert werden. (Bild 2)  
 • Passende Papierrolle – Breite: max. 57mm (2-1/4") / Durchmesser: max. 86mm (3-3/8")
- Führen Sie das Papier in den Schlitz auf der Rückseite der Maschine wie in (Bild 3) gezeigt ein.
- Schalten Sie den Rechner ein. Drücken Sie den Papiereinzugsschalter **f**, um das Papier wie in Bild 4 dargestellt einzuziehen zu lassen.



## AUSWECHSELN DER FARBROLLE

**Achtung:** Schalten Sie das Gerät zuerst aus!

- Entfernen Sie die Druckerabdeckung durch Niederdrücken der **▲**-Taste. (Bild 5)
- Heben Sie die Farbrolle damit an und entfernen Sie diese. (Bild 6)  
 • Um auch weiterhin saubere Ausdrücke sicherzustellen, tauschen Sie die Farbrolle aus, nachdem ca. 8 Papierrollen verbraucht worden sind.
- Plazieren Sie eine neue CP-13 in die Halterung für die Farbrolle. (Bild 7)
- Schließen Sie die Druckerabdeckung wieder. (Bild 8)  
 • Benutzen Sie nur die Farbrolle CP-13.  
 • Versuchen Sie nicht, die Farbrolle wieder aufzufüllen, da hierdurch mechanische Probleme entstehen könnten.



## DEUTSCH